



# ARIUS

## YDP-103

### 使用说明书

使用本乐器之前，务必阅读第5-7页上的“注意事项”。有关组装本乐器的信息，请参见本说明书最后的说明。

#### 自动关机

为避免不必要的功率消耗，本乐器具有自动关机功能，如果乐器处于不操作状态一段时间后，能够自动关闭电源。  
有关详情，请参阅本说明书的第13页。



## 产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称  | 有害物质   |        |        |               |            |              |
|-------|--------|--------|--------|---------------|------------|--------------|
|       | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr (VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外壳、框架 | ×      | ○      | ○      | ○             | ○          | ○            |
| 印刷线路板 | ×      | ○      | ○      | ○             | ○          | ○            |
| 电源适配器 | ×      | ○      | ○      | ○             | ○          | ○            |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

**保护环境**

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。  
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

2000m تىزىمىدىن تۆۋەن رايونلاردا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ.

2000m تىزىمىدىن تۆۋەن رايونلاردا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ.

دېڭىز يۈزىدىن 2000 مېتىر تۆۋەن رايونلاردا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ.

Dan hab yungh youq gij digih haijbaz 2 000m doxroengz haenx ancienz sawjyungh.

(ccc\_sea\_level\_01)

这个符号位于本机的背部或底部。

بۇ بەلگە ماشىنىنىڭ دۈمبە قىسمىغا ياكى تەڭ قىسمىغا جايلاشتۇرۇلىدۇ.

ئېن ماى دە ۋەھ يۇق لاەنگ گەي روكناۋەز داخ گەي.

بۇ بەلگە ماشىنىنىڭ دۈمبە قىسمىغا ياكى تەڭ قىسمىغا جايلاشتۇرۇلىدۇ.

Aen mai de veh youq laeng gei roxnaeuw daix gei.

# 注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。

## 关于 AC 电源适配器



### 警告

- 此 AC 电源适配器仅设计用于 Yamaha 电子乐器。请勿用于其他用途。
- 仅限室内使用。请勿在潮湿的环境中使用。



### 注意

- 连接安装时，确保 AC 电源插座易于插拔。如果发生一些问题或故障，请立即关闭乐器的电源开关，并从插座上拔下 AC 电源适配器的插头。当 AC 电源适配器连接到 AC 电源插座时，记住即使电源开关已经关闭，也会有最小量的电流通过。当长时间不使用本乐器时，请务必将电源线插头从壁式交流插座中拔出。

## 关于 YDP-103



### 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / AC 电源适配器

- 请勿将电源线放置在取暖器或暖气片附近。此外，不要过分弯折、损伤电源线，或在其上加压重物。
- 只能使用本乐器所规定的额定电压。所要求的电压被印在本乐器的铭牌上。
- 只能使用规定的适配器（第 25 页）。使用不适当的适配器可能会损坏乐器或使乐器过热。
- 定期检查电插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。

### 请勿打开

- 本乐器不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本乐器或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

### 关于潮湿的警告

- 请勿让本乐器淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果任何液体如水渗入本器，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

### 火警

- 请勿在乐器上放置燃烧着的物体，比如蜡烛。燃烧的物体可能会倾倒并引发火灾。

### 当意识到任何异常情况时

- 当出现以下任何一种问题时，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头。然后请 Yamaha 维修人员进行检修。
  - 电源线或插头出现磨损或损坏。
  - 散发出异常气味或冒烟。
  - 一些物体掉入乐器中。
  - 使用乐器过程中声音突然中断。

## 注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、乐器或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / AC 电源适配器

- 不要多用多路连接器把乐器连接到电源插座上。否则会降低声音质量，或者可能使插座过热。
- 当从本乐器或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。
- 长时间不使用乐器时，或者在雷电风暴期间，从插座上拔下电插头。

### 组装

- 请认真阅读说明组装过程的附带文档。如未能按正确的顺序组装乐器，可能会损坏乐器，甚至造成伤害。

### 安放位置

- 请勿将本乐器放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 当运输或移动本乐器时，请务必由两个或两个以上的人进行。独自一人搬动乐器可能损伤背部，导致其它伤害，或者对乐器本身造成损坏。
- 搬动乐器之前，请务必拔出所有的连接电缆，以防止损坏电缆或绊倒他人造成人身伤害。
- 设置本产品时，请确认要使用的 AC 电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔下插头。即使关闭了电源开关，仍有极少量的电流流向本产品。预计长时间不使用本产品时，请务必将电源线从 AC 电源插座拔出。
- 只使用乐器规定的支架。安装时，只能用提供的螺丝。否则会损坏内部元件或使乐器掉落。

### 连接

- 将本乐器连接到其它电子设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。
- 务必将所有元件的音量调到最小值，并且在演奏乐器时逐渐提高音量，以达到理想的听觉感受。

### 小心操作

- 请勿在琴键盖或乐器的间隙中插入手指或手。另外，当心不要让琴键盖夹住您的手指。
- 请勿在琴键盖、面板或键盘上的间隙内插入或掉落纸张、金属或其他物体。否则可能会对您或他人造成人身伤害、对设备或其它财物造成损坏，或造成操作故障。
- 请勿将身体压在本乐器上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本乐器 / 设备或耳机，否则可能会导致永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。

### 使用琴凳（如果提供的话）

- 请勿将琴凳放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 使用琴凳时切忌粗心大意，也不要站到上面去。使用琴凳作为工具、梯子或用于任何其他用途可能导致意外事故或伤害。
- 每次琴凳上只能坐一人，以防发生意外事故或伤害。
- 如果长时间使用后琴凳的螺丝松开了，请定期使用附带的工具把螺丝拧紧。
- 请特别留心小孩，以防其从琴凳上向后翻倒。由于琴凳不带靠背，使用时如果不当心可能会造成事故或人身伤害。

对由于不正当使用或擅自改造本乐器所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

当不使用本乐器时，请务必关闭其电源。

即使当 [⏻]（待机 / 开机）开关处在待机状态（电源指示灯熄灭）时，仍有极少量的电流流向本乐器。

当长时间不使用本乐器时，请务必从壁式 AC 插座上拔下电源线。

## 须知

为避免本产品、数据或其它部件可能受到的损坏，请注意下列事项。

### ■ 操作处理

- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、移动电话或其他电子设备附近使用本乐器。否则，本乐器、电视机或收音机可能会产生噪声。本乐器连接 iPad、iPhone 或 iPod touch 使用其中的应用时，我们建议将苹果设备上“飞行模式”设置为“打开”，以避免因通讯信号造成的噪音。
- 为了避免操作面板发生变形、损坏内部组件或不稳定操作，请勿将本乐器放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。（已确认的操作温度范围：5° - 40°C 或 41° - 104°F。）
- 请勿在乐器上放乙烯、塑料或橡胶物体，否则可能使面板或键盘脱色。

### ■ 维护保养

- 清洁本乐器时，请使用柔软、干燥或略微沾湿的布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、酒精、清洁剂或浸了化学物质的抹布。
- 当温度和湿度剧烈变化时，可能会出现冷凝，且本乐器表面上可能会积聚水汽。如果水珠残留，则木质部件可能会吸收水分并损坏。请务必立即用软布擦去水份。

### ■ 保存数据

- 即使电源关闭，某些类型的数据（第 21 页）也将存储到内存记忆中，并被保留。但是，数据可能会因故障或不正确的操作而丢失。

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

型号名称

---

序列号

---

## 信息

### ■ 关于版权

- 除个人使用外，严禁复制作为商品的音乐作品数据，包括但不限于 MIDI 数据和 / 或音频数据。
- 对于本产品中的附带及捆绑内容，Yamaha 拥有版权或经许可可以使用其它公司的版权。根据版权法和其它相关法律规定，用户不得传播通过保存或录制这些内容所得的媒体，或与本产品中此类内容相同或类似的媒体。
  - \* 上述内容包括计算机程序、伴奏风格数据、MIDI 数据、WAVE 数据、录音数据、乐谱、乐谱数据等。
  - \* 您可以分发记录有使用这些内容的演奏或音乐制作的媒体，在这种情况下无需 Yamaha Corporation 的许可。

### ■ 关于本乐器的功能 / 数据包

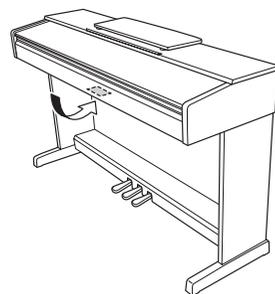
- 一些预设乐曲的长度和编曲已经被编辑过，可能与原始乐曲不大一样。

### ■ 关于本说明书

- iPhone、iPad 和 iPod touch 是 Apple Inc. 在美国和其它国家或地区的注册商标。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于（音乐上旋律、节奏、曲目等的）专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

### ■ 调音

- 与原声钢琴不同，本乐器无需专业人员进行调音（所以可自行调节音高以配合其它乐器）。因此数码乐器的音高始终保持精准。



铭牌位于本机底部。

(bottom\_zh\_01)

# 目录

|               |    |
|---------------|----|
| 注意事项.....     | 5  |
| 关于各说明书.....   | 9  |
| 随机附件.....     | 9  |
| 面板控制器和端口..... | 10 |

## 简介

---

|              |    |
|--------------|----|
| 连接安装.....    | 11 |
| 琴键盖.....     | 11 |
| 乐谱架.....     | 11 |
| 打开电源.....    | 12 |
| 设置音量.....    | 12 |
| 自动关机功能.....  | 13 |
| 设置操作确认音..... | 13 |
| 使用耳机.....    | 13 |

## 参考指南

---

|                   |    |
|-------------------|----|
| 选择和演奏音色.....      | 14 |
| 选择音色.....         | 14 |
| 叠加两种音色（叠音）.....   | 14 |
| 双人演奏.....         | 15 |
| 增加音色变化（混响）.....   | 15 |
| 设置力度灵敏度.....      | 16 |
| 以半音为单位移调音高.....   | 16 |
| 微调音高.....         | 16 |
| 使用踏板.....         | 17 |
| 播放乐曲.....         | 18 |
| 试听音色示范乐曲.....     | 18 |
| 试听钢琴乐曲（预置乐曲）..... | 18 |
| 使用节拍器.....        | 19 |
| 选择节拍.....         | 19 |
| 调节速度.....         | 19 |
| 调节节拍器的音量.....     | 19 |

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 连接其他设备.....           | 20 |
| 连接 iPad 或 iPhone..... | 20 |
| 连接计算机.....            | 20 |
| MIDI 设置.....          | 20 |
| 数据备份和初始化.....         | 21 |

## 附录

---

|              |    |
|--------------|----|
| 故障排除.....    | 21 |
| 键盘支架的装配..... | 22 |
| 规格.....      | 25 |
| 索引.....      | 26 |

感谢您选择Yamaha电子钢琴！

为了能够最大限度发挥本乐器的潜能和功能，

请仔细通读说明书，并将其妥善保存在便于取阅的地方，以便日后参考。

## 关于各说明书

本乐器附带以下说明书。

### ■ 附带的说明书



#### 使用说明书（本书）

介绍本乐器的使用方法。



#### 快速操作指南（另册）

以图表形式显示分配到各按钮和键盘的功能，以方便用户理解。

### ■ 在线说明书（PDF）



#### iPhone/iPad Connection Manual

##### （iPhone/iPad连接说明书）

介绍如何将本乐器连接到iPhone、iPad等智能设备。



#### Computer-related Operations（计算机操作）

包括将本乐器连接到计算机以及传输乐曲数据的相关操作。



#### MIDI Reference（MIDI参考指南）

包含MIDI数据格式和MIDI应用表，以及MIDI通道和本地控制设置等MIDI功能的说明。



#### MIDI Basics（MIDI基础知识）（仅限英语、法语和德语）

包含MIDI的基本说明。

要获取这些资料，请访问Yamaha Downloads站点，然后输入型号名称搜索所需文件。

#### Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

## 随机附件

- 使用说明书（本书）
- 快速操作指南（另册）
- Online Member Product Registration（在线会员产品注册）
- 质量保证书
- AC电源适配器
- 琴凳

填写用户注册表时，您需要用到该单页上的PRODUCT ID（产品ID）。

### 智能设备应用程序

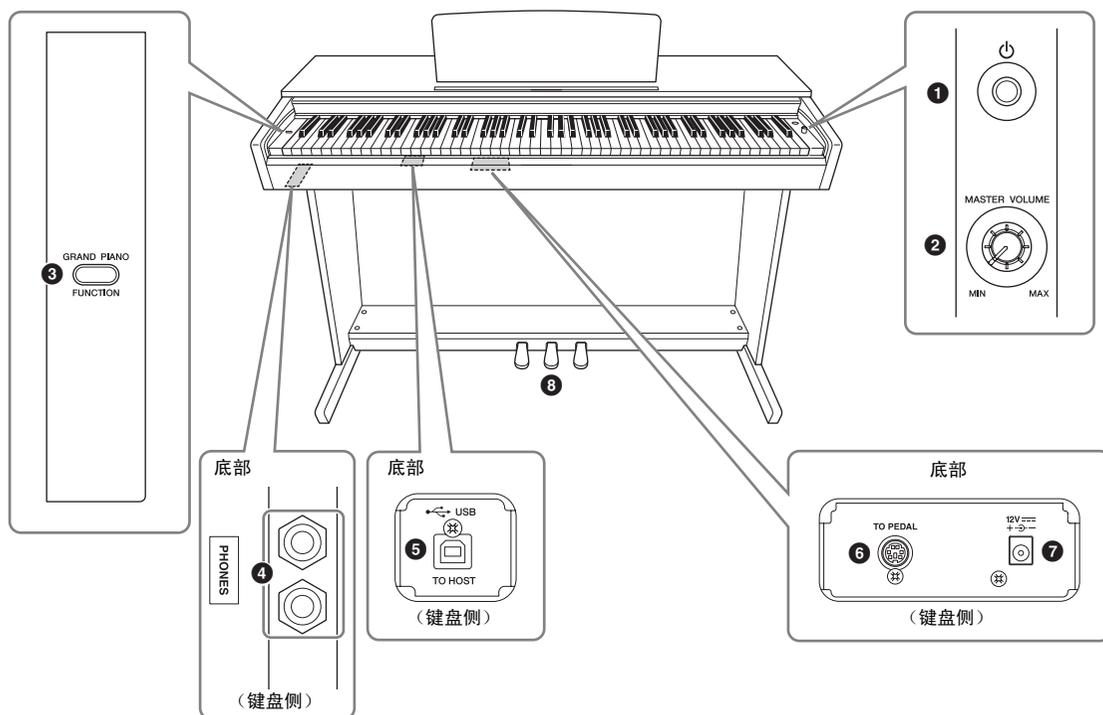
#### - Digital Piano Controller（电子钢琴控制器）

通过在iPhone、iPad或iPod touch上运行专业开发的Digital Piano Controller（电子钢琴控制器）应用程序，您可以更加便捷和灵活地远程控制电子钢琴。此应用程序在画面上呈现各种参数，可让您以形象且更加直观的方式进行设置。有关Digital Piano Controller（电子钢琴控制器）的更多详情，请参阅以下Yamaha网站。

<http://yamaha.com/kbdapps/>

有关将本乐器连接到智能设备的说明，请参阅“iPhone/iPad Connection Manual（iPhone/iPad连接说明书）”。

# 面板控制器和端口



- ❶ [⏻] (待机/开机) 开关..... 第12页  
用于打开电源或设置为待机状态。
- ❷ [MASTER VOLUME]旋鈕 ..... 第12页  
用于调节声音的整体音量。
- ❸ [GRAND PIANO/FUNCTION]按钮  
..... 第14、15、16、18、19、20页  
用于快速调出三角钢琴1音色。
- ❹ [PHONES]插孔 ..... 第13页  
用于连接一副标准立体声耳机。
- ❺ [USB TO HOST]端口  
用于连接计算机或iPhone或iPad等智能设备。请  
参阅在线说明书“Computer-related Operations  
(计算机操作)”进行计算机连接。有关使用  
MIDI的说明, 请参阅在线说明书“MIDI Reference  
(MIDI参考指南)”(第9页)。
- ❻ [TO PEDAL]插孔 ..... 第23页  
用于连接踏板连接线。
- ❼ DC IN (直流输入) 插孔 ..... 第12页  
用于连接AC电源适配器。
- ❽ 踏板 ..... 第17页  
用于控制表现和延音, 就像声学钢琴那样。

## FUNCTION

按住此按钮的同时按键盘上的音符, 可以设置各种参数。

- ❹ [PHONES]插孔 ..... 第13页  
用于连接一副标准立体声耳机。
- ❺ [USB TO HOST]端口  
用于连接计算机或iPhone或iPad等智能设备。请  
参阅在线说明书“Computer-related Operations  
(计算机操作)”进行计算机连接。有关使用  
MIDI的说明, 请参阅在线说明书“MIDI Reference  
(MIDI参考指南)”(第9页)。

## 须知

请使用长度小于3米的AB型USB线缆。不能使用USB 3.0线缆。

## 连接安装

### 琴键盖

#### 打开琴键盖：

轻轻提起琴键盖，然后向前推并将其滑动到底。

#### 关闭键盘盖：

将琴键盖朝着您身体的方向滑动，然后在琴键上方轻轻放下盖子。

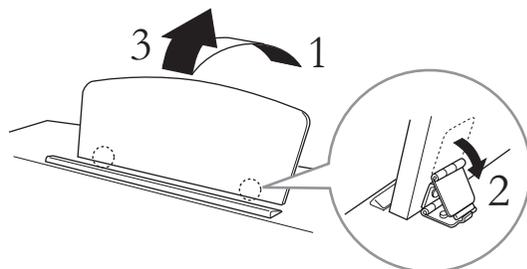


#### ⚠ 注意

- 打开或关闭琴键盖时，请用双手托住琴键盖。请在完全打开或关闭后再放开盖子。请避免将手指（您或者其他人，特别是儿童的手指）夹在琴键盖和主机之间。
- 请勿将金属片或纸张等物件放置于琴键盖上。放置在琴键盖上的小物件在琴键盖打开时可能会掉入钢琴内，可能极难取出。这样可能会造成触电、短路、火灾或使本乐器受到其它严重损坏。

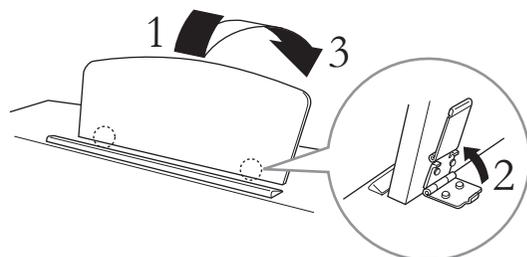
### 乐谱架

#### 升起乐谱架：



1. 将乐谱架向上朝向自己拉起，直到完全拉出。
2. 翻下乐谱架后部左右两侧的金属支架。
3. 放下乐谱架，使其靠在金属支架上。

#### 放下乐谱架：



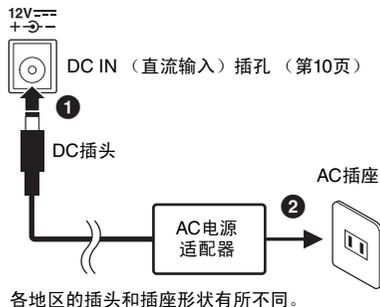
1. 将乐谱架朝向自己拉，直到完全拉出。
2. 升起2个金属支架（位于乐谱架背面）。
3. 将乐谱架轻轻向后放下直到完全到底。

#### ⚠ 注意

不要让乐谱架处于半升起位置。放下乐谱架时，在乐谱架没有完全放下之前请勿放开您的手。

## 打开电源

### 1. 按照插图所示顺序连接AC电源适配器的插头。



#### ⚠ 警告

只能使用规定的适配器 (第25页)。使用其它适配器可能会对适配器和本乐器造成无法修复的损坏。

#### ⚠ 注意

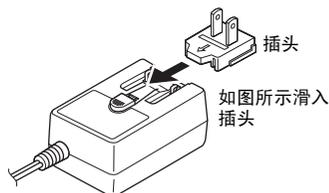
当长期不使用本乐器或发生雷电时, 请从AC电源插座中拔出AC插头。

#### 注

断开AC电源适配器的连接时, 请将上述步骤颠倒执行。

### 对于带有可拆卸插头的电源适配器

不要将插头从电源适配器上拔出。如果插头意外脱落, 请在不要碰触金属部分的情况下将插头滑入安装位置, 然后完全推入直到听到咔嗒一声。

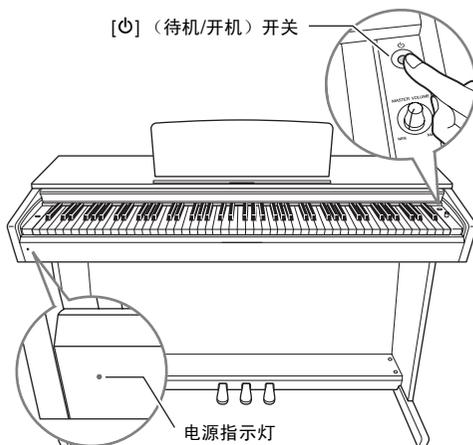


各地区的插头和插座形状有所不同。

#### ⚠ 警告

- 确保插头紧贴AC电源适配器。单独使用插头可能造成触电或火灾。
- 安装插头时请牢记不要碰触金属部分。为避免触电、短路或设备损坏, 注意AC电源适配器和插头之间不要有灰尘。

### 2. 按[⏻] (待机/开机) 开关接通电源。



#### 电源指示灯

如果您在未将电源设置为待机的情况下关上键盘盖, 则电源指示灯仍将亮起, 表明电源仍打开。

当您准备要将电源设置为待机时, 再次按住[⏻] (待机/开机) 开关一秒钟。电源指示灯熄灭。

#### ⚠ 注意

即使[⏻] (待机/开机) 开关处在待机位置, 仍将有极小量的电流流向本乐器。预计长时间不使用本乐器时, 请务必从壁式交流插座上拔下电源线插头。

## 设置音量

在开始演奏时, 可使用[MASTER VOLUME]旋钮调节键盘整体声音的音量。



#### ⚠ 注意

请勿在高音量的状态下长时间使用本乐器, 以避免听力受损。

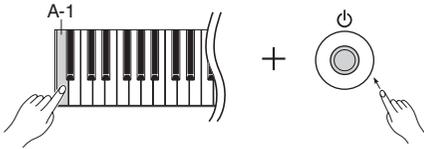
## 自动关机功能

如果约30分钟没有操作任何按钮或琴键，此功能将自动关闭电源，以避免不必要的功率消耗。可根据需要禁用或启用此功能。

### 如要禁用自动关机功能：

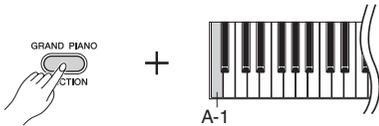
当本乐器关闭时：

在按住最低音键（A-1）的同时，按 [⏻]（待机/开机）开关打开电源，使电源指示灯闪烁三次，之后自动关机功能将禁用。



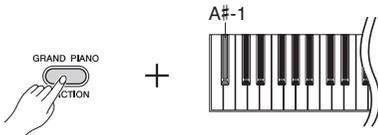
当本乐器打开时：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按最低音键（A-1）。



### 如要启用自动关机功能：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按A#-1键。



## 设置操作确认音

由于本乐器简单、类似钢琴的设计，因此面板控制器数量很少，大多数设置均使用键盘琴键完成。打开或关闭功能，或更改设置时，本乐器发出声音以确认更改。有关分配到按钮和琴键的功能列表，请参见附带的“Quick Operation Guide（快速操作指南）”。

## 打开或关闭操作确认音

使用按钮和琴键组合更改设置时，将发出操作音（“On”、“Off”、咔嚓声、速度值输入）。可根据需要启用（ON）或禁用（OFF）此确认音。

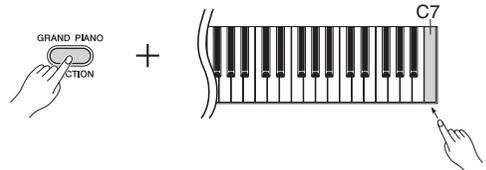
打开操作确认音

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时按C7键。

关闭操作确认音

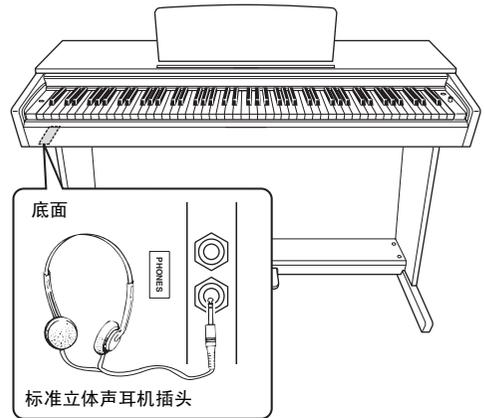
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时按C7键。

默认设置：on



## 使用耳机

本乐器配备2个[PHONES]插孔，您可连接2副标准立体声耳机。如果您只使用一副耳机，则可插入任意一个插孔内。插入耳机将自动关闭扬声器。



### ⚠ 注意

请勿在高音量状态下长时间使用耳机；否则可能会造成听力损伤。

## 选择和演奏音色

### 选择音色

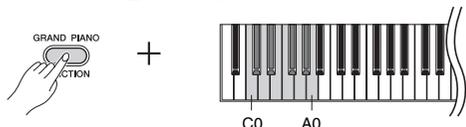
#### 选择三角钢琴音色：

只需按[GRAND PIANO/FUNCTION]，可立即调出三角钢琴1音色 — 无论已调出其他何种音色或进行了其他何种设置。



#### 选择另一个音色：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按 C0 - A0 中的任意一个键。



#### 音色一览表

| 键   | 音色名           | 说明  |
|-----|---------------|---|
| C0  | GRAND PIANO 1 | 从全音乐会三角钢琴录制下来的样本音色。适用于古典曲目，以及需要原声钢琴的任何其他风格。 |
| C#0 | GRAND PIANO 2 | 明亮的钢琴音色。清晰的音调有助于在合奏时使声音“穿透”。                |
| D0  | E. PIANO 1    | 音锤击打式金属“音叉”的古典电钢琴声音。弹得轻时声音柔和，弹得重时声音有力。      |
| D#0 | E. PIANO 2    | 由FM合成产生的电子钢琴音色。适合标准流行音乐。                    |
| E0  | PIPE ORGAN 1  | 典型的管风琴音色（8英尺+4英尺+2英尺）。适用于巴洛克时代的宗教音乐。        |
| F0  | PIPE ORGAN 2  | 这是风琴联键音栓的声音，经常出现在巴赫的“Tocatta and Fugue”中。   |
| F#0 | STRINGS       | 宽广和宏大的弦乐齐奏。可尝试在叠音中将此音色与钢琴音色进行组合。            |
| G0  | HARPSICHORD 1 | 演奏巴洛克音乐专用的乐器。通过拨弦，而无力度感响应的真实大键琴音色。          |
| G#0 | HARPSICHORD 2 | 混合一个高八度的相同音色，以便产生更明亮动感的音调。                  |
| A0  | VIBRAPHONE    | 使用较为柔软音槌弹奏。                                 |

选择所需音色后，弹奏键盘。

注

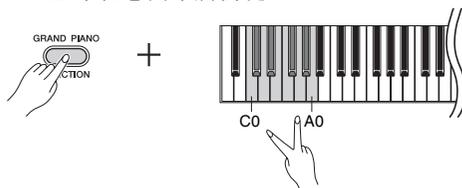
若要了解音色的特性，请试听每种音色的示范乐曲（第18页）。

### 叠加两种音色（叠音）

可以在整个键盘范围内同时演奏音色。

#### 1 启用叠音。

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]时，同时按 C0 - A0 中任意两个所需键。

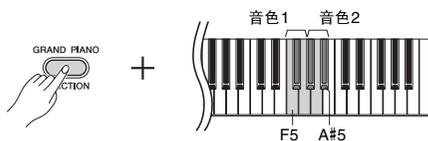


分配到左侧键的音色为音色1，分配到右侧键的音色为音色2。

#### 2 若要退出叠音，只需按[GRAND PIANO/FUNCTION]。

#### 切换各音色的八度：

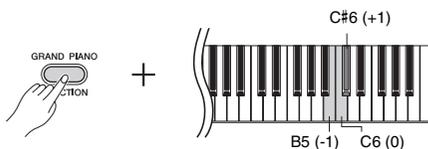
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按 F5 - A#5 中的任意一个键。



|      |     |    |      |     |    |
|------|-----|----|------|-----|----|
| 音色 1 | F5  | -1 | 音色 2 | G#5 | -1 |
|      | F#5 | 0  |      | A5  | 0  |
|      | G5  | +1 |      | A#5 | +1 |

#### 调节2个音色之间的平衡：

此操作相对于音色2，调节音色1的电平。在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按B5键可减1，按C#6键可加1，或者按C6可设置为0（等平衡）。设置范围为-6至+6。设置为“0”以上将增大音色1的音量，反之亦然。

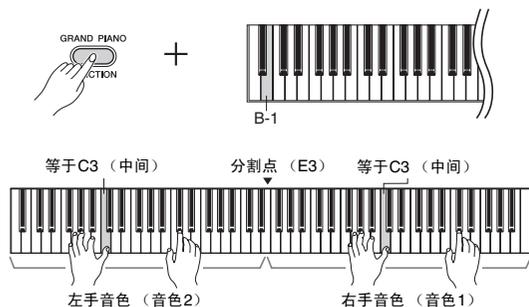


## 双人演奏

此功能可让两个不同的演奏者在相同的八度范围，一人在左一人在右地演奏本乐器。

### 1 在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按B-1键启用双人演奏。

使用E3键作为分割点，将键盘分为2个部分。



注

- 无法从E3键更改分割点。
- 如果键盘处于双音色模式，启用双人演奏将退出叠音，并且将在整个键盘范围使用音色1。
- 更改音色将退出双人演奏。

### 2 一个演奏者可演奏键盘的左侧区域，另一个演奏右侧区域。

以左手音色演奏的声音从左扬声器播放，以右手音色演奏的声音从右扬声器播放。

### 3 若要退出双人演奏，请再次在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时按B-1键。

## 切换各音色的八度：

与叠音相同（第14页）。

## 双人演奏时的踏板功能

制音踏板：对右侧区域应用延音。

延音踏板：对两个区域均应用延音。

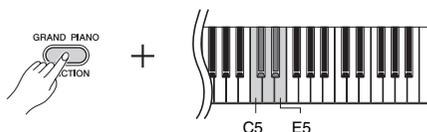
柔音踏板：对左侧区域应用延音。

## 增加音色变化（混响）

本乐器带有多个混响类型，可在声音中加入额外的深度和表现力，从而创造出真实的声学环境。尽管在选择各音色时将自动调用相应的混响类型，您仍可以根据需要更改混响类型。

### 选择混响类型：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C5 - E5中的任意一个键。



### 混响类型一览表

| 键   | 混响类型  | 说明                            |
|-----|-------|-------------------------------|
| C5  | Room  | 此设定可给声音增添连续混响效果，类似在房间内听到的回声。  |
| C#5 | Hall1 | 适用于较大的混响声。该效果可模拟小型音乐厅的自然回声。   |
| D5  | Hall2 | 适用于真正宽广的混响声。该效果可模拟大型音乐厅的自然回声。 |
| D#5 | Stage | 模拟舞台环境的混响。                    |
| E5  | Off   | 不应用效果。                        |

注

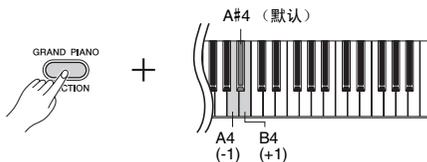
在叠音中，将默认调用音色1的混响类型。如果对音色1分配了“OFF”，则将调用音色2的混响类型。

### 调节混响深度：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按A4键可减1，按B4可加1，或者按A#4可复位为默认值（最适合当前音色的值）。值越高，效果越深。

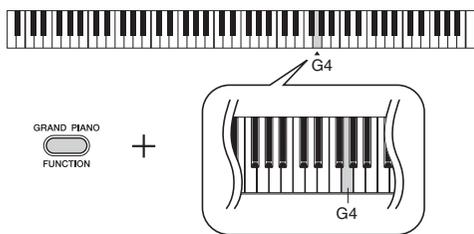
默认设置：最适合当前音色的设置

设置范围：0（无效果）- 10（最大深度）



## 设置力度灵敏度

您可以指定力度灵敏度（声音如何响应演奏力量）。  
 在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，每按一下G4键将按如下顺序切换力度灵敏度设置：Fixed、Soft、Medium和Hard。此外，当操作确认音设定为“On”时，将听到力度灵敏度设置相对应的编号。



### 力度灵敏度

| 语音确认 | 力度灵敏度  | 说明   |
|------|--------|--|
| 0    | Fixed  | 无论演奏时敲击的键盘力度的强弱，音量都保持不变。                                     |
| 1    | Soft   | 无论演奏时敲击的键盘力度的强弱，音量的变化都不大。                                    |
| 2    | Medium | 这是标准的钢琴力度感响应（默认设置）。  |
| 3    | Hard   | 根据敲击键盘的强弱，音量可在非常轻至极强的大范围内改变，以适应动态或戏剧性表现的需要。可通过用力击打键盘发出很响的声音。 |

### 注

力度灵敏度设置可能对于PIPE ORGAN和HARPSICHORD音色几乎没有或根本没有影响，因为这些乐器通常不会对键盘产生动态响应。

## 以半音为单位移调音高

可以半音为单位上调或下调整个键盘的音高，以便弹奏难度较高的调号，或使键盘音高容易配合歌手或其它乐器的音域。例如，如果选择了“+5”，则弹奏C键将产生F调，从而允许您就像在C大调那样弹奏F大调的乐曲。

设置范围：-6 - 0 - +6

### 下调音高：

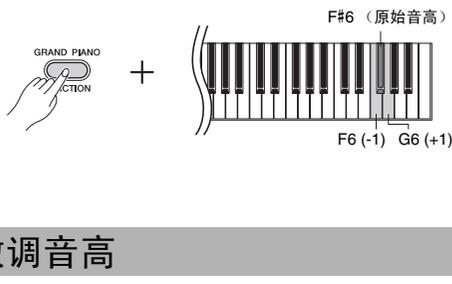
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按F6键降低1个半音。

### 上调音高：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按G6键升高1个半音。

### 恢复原始音高：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按F#6键。



## 微调音高

您能够以约0.2 Hz为增量，对整个乐器的音高进行微调。这样可使键盘音高精确配合其它乐器或CD音乐。

设置范围：414.8 - 440.0 - 466.8 Hz

### 降低音高：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，反复按G#6键将以约0.2 Hz为增量降低音高。

### 升高音高：

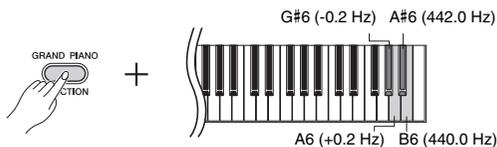
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，反复按A6键将以约0.2 Hz为增量升高音高。

### 将音高设置为A3 = 442 Hz：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按A#6键。

### 将音高复位到默认值（A3 = 440 Hz）：

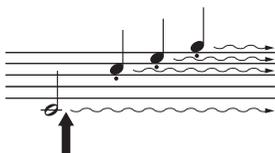
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按B6键。



## 使用踏板

### 制音踏板（右）

踩下此踏板将使音符延长。释放此踏板会立即停止（制音）任何延长的音符。此踏板还具有“半踏板”功能，可创造出部分的延音效果，这取决于踩下踏板的深度。



如果在此处踩下制音踏板，则该音符以及放开踏板之前弹奏的音符会延长更长的时间。

#### 注

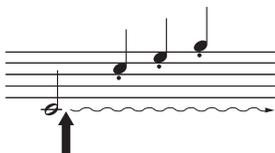
如果制音踏板不起作用，请确认踏板连接线是否正确插入主机（第23页）。

#### 半踏板功能

此功能允许延音长度根据踏板踩下的深度而变化。踏板踩得越深，声音延得越长。例如，如果踩下制音踏板时您所演奏的所有音符都因延长过度而听上去有点含混和太响，则可以在半途或更高处放开踏板以抑制延音（含混）。

### 延音踏板（中）

在按住音符键的同时踩下此踏板将使按下的音符延长（就像踩下制音踏板那样），但是后续弹奏的音符将不延长。这样可以在以“断音”弹奏其它音符的同时延长和弦音或单个低音符。



如果按住此音符并踩下延音踏板，则可以使音符延长到踏板被放开为止。

#### 注

踩住延音踏板时，在放开音符键后，风琴和弦乐音色仍将持续发出，无衰减。

### 柔音踏板（左）

踩下此踏板将降低音量并稍稍改变音符的音色。踩下此踏板之前演奏的音符不受影响。

# 播放乐曲

## 试听音色示范乐曲

各音色（如钢琴和风琴）都带有示范乐曲。

- 1 在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C1 - A1中的任意一个键开始播放。

此操作将开始播放分配到所按键的音色的示范乐曲。从所选乐曲开始，依次连续播放。



### 注

自动设置键盘音色，以符合当前示范乐曲的音色。如果在播放期间选择其他音色，示范乐曲将自动变为符合所选新音色的乐曲。

### 示范乐曲列表

| 键   | 音色名            | 标题              | 作曲家      |
|-----|----------------|-----------------|----------|
| C1  | GRAND PIANO 1  | Blumenlied      | G.Lange  |
| C#1 | GRAND PIANO 2  | 原创              | 原创       |
| D1  | E. PIANO 1     | 原创              | 原创       |
| D#1 | E. PIANO 2     | 原创              | 原创       |
| E1  | PIPE ORGAN 1   | 原创              | 原创       |
| F1  | PIPE ORGAN 2   | 原创              | 原创       |
| F#1 | STRINGS        | 原创              | 原创       |
| G1  | HARPSICHOR D 1 | Gavotte         | J.S.Bach |
| G#1 | HARPSICHOR D 2 | Invention No. 1 | J.S.Bach |
| A1  | VIBRAPHONE     | 原创              | 原创       |

以上示范乐曲为重新编排的原曲节选。所有其它乐曲均为原创（© 2016 Yamaha Corporation）。

- 2 再按一下[GRAND PIANO/FUNCTION]停止播放。



### 调节播放速度：

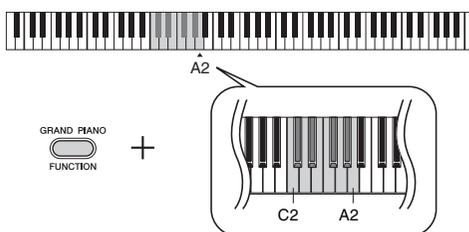
操作与调节节拍器速度（第19页）相同。

## 试听钢琴乐曲（预置乐曲）

除了示范乐曲以外，本乐器还附带了各种预置乐曲以供您欣赏。

- 1 在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C2 - A2中的任意一个键开始播放。

从所选乐曲开始，依次连续播放。



### 预置乐曲列表

| 键   | 编号 | 标题                             | 作曲家            |
|-----|----|--------------------------------|----------------|
| C2  | 1  | Menuett G dur BWV.Anh.114      | J.S.Bach       |
| C#2 | 2  | Turkish March                  | W.A.Mozart     |
| D2  | 3  | Für Elise                      | L.v.Beethoven  |
| D#2 | 4  | Valse op.64-1 "Petit chien"    | F.F.Chopin     |
| E2  | 5  | Träumerei                      | R. Schumann    |
| F2  | 6  | Dolly's Dreaming and Awakening | T. Oesten      |
| F#2 | 7  | Arabesque                      | J.F.Burgmüller |
| G2  | 8  | Humoresque                     | A. Dvořák      |
| G#2 | 9  | The Entertainer                | S. Joplin      |
| A2  | 10 | La Fille aux Cheveux de Lin    | C.A.Debussy    |

- 2 再按一下[GRAND PIANO/FUNCTION]停止播放。



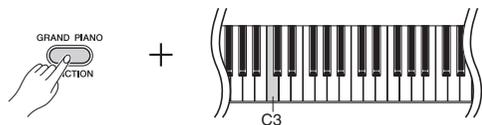
### 调节播放速度：

操作与调节节拍器速度（第19页）相同。

# 使用节拍器

节拍器方便您以准确的速度进行练习。

- 1 在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C3键开启节拍器。



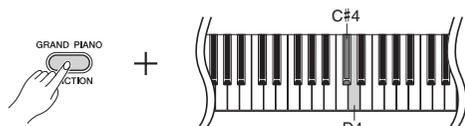
- 2 再次执行相同的操作以停止节拍器。

注

仅按[GRAND PIANO/FUNCTION]也会停止节拍器，但也会复位到三角钢琴音色。

## 选择节拍

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C#4键可减小值，或者按D4键可增加值。默认值为“no beat”。当选择“no beat”以外的值时，第一拍用擦帽音强调重音。

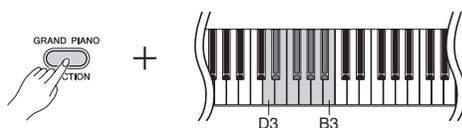


## 调节速度

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按D3 - B3键（分别分配数字0 - 9）指定三位数值作为节拍器和乐曲的速度。例如：若要指定“95”，请在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时依次按B3 (0)、A#3 (9)和F#3 (5)键。

默认设置（节拍器）：120

设置范围：32 - 280

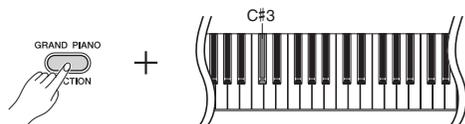


## 恢复默认值：

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C4键。

## 当前速度值的语音确认（英语）

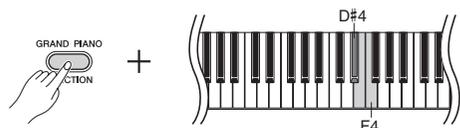
在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按C#3键。



## 调节节拍器的音量

在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按D#4键可减小节拍器的音量，按F4键可增大节拍器的音量，或者按E4可恢复默认音量（10）。

设置范围：1 - 20



# 连接其他设备

## ⚠ 注意

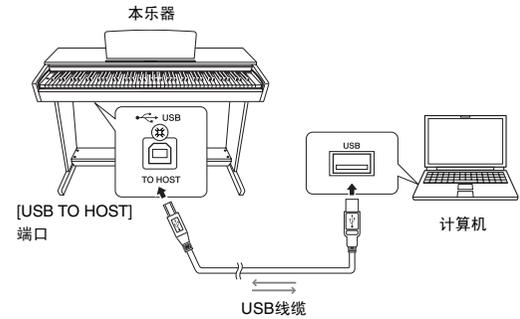
在将本乐器连接到其他电子组件之前，请先关闭所有组件的电源。在打开或关闭这些所有组件的电源之前，请将所有音量调到最小（0）。否则，可能会造成触电或组件损坏。

## 连接iPad或iPhone

iPad或iPhone连接到电子钢琴时，可以使用广泛的应用程序以全新方式扩展本乐器的功能。有关如何连接设备的详细信息，请参阅可从Yamaha网站免费下载的“iPhone/iPad Connection Manual（iPhone/iPad连接说明书）”（第9页）。

## 连接计算机

通过将计算机连接到[USB TO HOST]端口，可通过计算机和本乐器充分利用各种音乐软件。结合计算机使用本乐器的详细介绍，请参考官方网站的“Computer-related Operations（计算机相关操作）”。



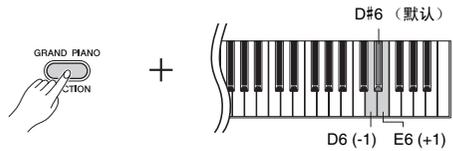
**注**  
请使用AB型USB线缆。当连接USB线缆时，确保长度不超过3米。

## MIDI设置

### 设置MIDI发送通道

在任何MIDI控制设置中，发送和接收设备的MIDI通道必须匹配才能正确进行数据传输。您可以指定本乐器传送MIDI数据所使用的通道。若要进行此操作，请在按住[GRAND PIANO/FUNCTION]的同时，按D6 - E6中的任意一个键。按D6键使值减1，按E6键使值加1，而按D#6键恢复默认值（通道1）。

设置范围：1 - 16  
默认值：1



### 注

- 在叠音中，通过音色1的键盘演奏发送到指定的MIDI发送通道，而通过音色2的键盘演奏依次发送到下一个通道编号（指定通道 + 1）。
- 示范乐曲或预置乐曲播放期间，不输出MIDI信息。

### 其他MIDI设置

发送通道除外的MIDI设置如下设置，且无法更改。

- MIDI接收通道：..... 所有通道（1 - 16）
- 本地控制：..... 打开
- 程序变更发送/接收：..... 有
- 控制变化发送/接收：..... 有

# 数据备份和初始化

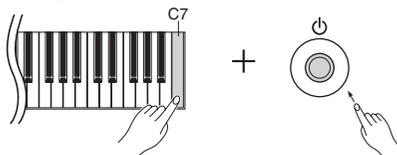
即使关闭电源，以下数据也将自动作为备份数据被保留。

## 备份数据

节拍器音量、节拍器节拍、力度灵敏度、调音、自动关机、操作确认音开/关

## 初始化备份数据：

在按住C7键（最右键）的同时，打开电源可将备份数据初始化为出厂初始设置。



### 须知

正在执行初始化时，切勿关闭电源。

### 注

如果本乐器因某种原因而发生故障或无法正常工作，请尝试执行初始化。

## 附录

### 故障排除

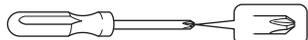
| 问题   | 可能的原因及解决方法   |
|--|--|
| 电源忽然意外关闭。                                      | 这是正常现象，可能启动了自动关机功能（第 13 页）。如需要，请禁用自动关机功能。  |
| 不能打开本乐器的电源。                                    | 插头未正确连接。确保 DC 插头牢固插入本乐器的 DC IN（直流输入）插孔，且 AC 插头牢固插入 AC 电源插座（第 12 页）。  |
| 当电源打开或关闭时，听到“咔嚓”声或爆裂声。                         | 这是本乐器电源接通时的正常情况。   |
| 从扬声器或耳机中听到噪音。                                  | 噪音可能是由在本乐器附近使用移动电话产生的干扰引起的。关闭移动电话，或者使其远离本乐器。   |
| 本乐器结合使用 iPhone/iPad 上的应用程序时，会从本乐器的扬声器或耳机口听到噪音。 | 将 iPhone/iPad 上的应用程序与本乐器结合使用时，我们建议将您的 iPhone/iPad 上的“Airplane Mode”（飞行模式）设置为“ON”，以避免通讯过程中产生噪音。连接蓝牙时，将“Airplane Mode”（飞行模式）设置为“ON”会断开蓝牙连接；但是可以通过再次连接恢复连接。 |
| 整体音量偏低或听不见任何声音。                                | 主音量设定得太低。用 [MASTER VOLUME] 旋钮将其设定到适当的音量等级（第 12 页）。   |
|  | 确认耳机或转换适配器未连接到 [PHONES] 插孔（第 13 页）。  |
| 踏板不起作用。  | 踏板连接线可能未牢固连接至 [TO PEDAL] 插孔。请务必将踏板连接线插入到底，直到看不见连接线插头的金属部分为止（第 23 页）。   |
| 制音踏板未起到预想的作用。                                  | 打开本乐器的电源时，踩了制音踏板。这不是故障；请放开踏板，并再踩一下以重设该功能。  |

# 键盘支架的装配

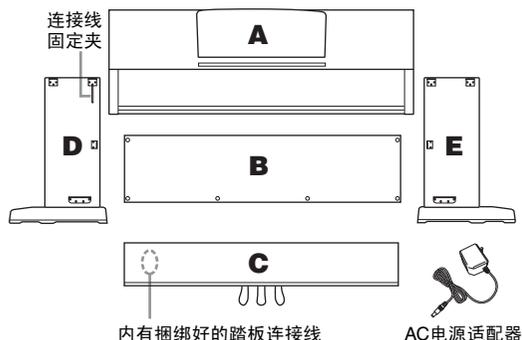
## ⚠ 注意

- 注意不要混淆各个零部件，请务必按正确的方向安装所有零部件。请按照以下顺序组装钢琴。
- 组装工作至少应该由两人共同执行。
- 请在有足够空间的平坦、坚硬的表面上组装琴体。
- 务必使用附带的螺钉，并将正确尺寸的螺钉插入正确的孔位置。使用不正确的螺钉会引起产品的损坏或故障。
- 各部件组装完成后请务必拧紧所有螺钉。
- 若要进行拆卸，请颠倒下文描述的组装步骤。

准备一把尺寸适当的十字 (+) 螺丝刀。



从包装中取出所有零部件，并确保所有零部件已齐全。



内有捆绑好的踏板连接线

AC电源适配器

\* 根据地区的不同，可能不包含适配器，或可能与上图略有不同。请与Yamaha经销商确认。

## 螺钉组

① 6 × 20 mm  
长螺钉 × 4



② 6 × 16 mm  
短螺钉 × 4



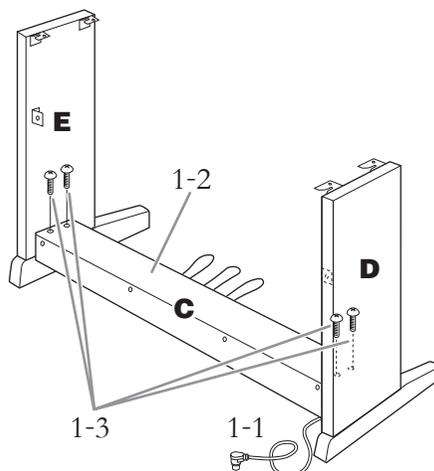
③ 4 × 12 mm  
细螺钉 × 2



④ 4 × 20 mm  
自攻螺钉 × 4

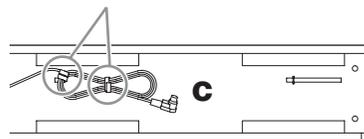


1. 解开C上扎紧的踏板连接线之后，请将C安装到D和E并拧紧螺钉（1-3）。



- 1-1 解开扎紧的踏板连接线并将其拉直。

解开两根塑胶带。



- 1-2 将D和E对准C的两侧。

- 1-3 用手拧入长螺钉①（6 × 20 mm），将D和E安装到C上。

## 2. 安装B。

根据您购买的电子钢琴型号而定，部件B两面的颜色可能有所不同。在这种情况下，放置B时，请使表面颜色与D和E接近的一面朝着演奏者。

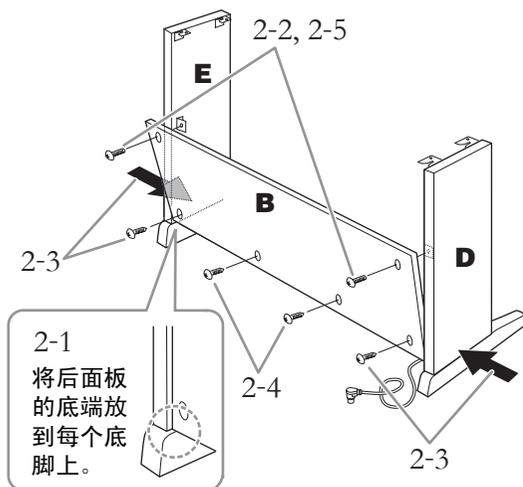
- 2-1 将B的下边搁在D和E的底脚上，然后将上边靠到D和E上。

- 2-2 用手拧入细螺钉③（4 × 12 mm），然后将B的上部装到D和E上。

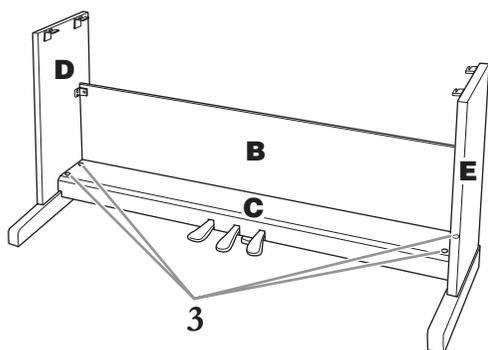
- 2-3 一边从外侧按压D和E的下部，一边用两个自攻螺钉④（4 × 20 mm）固定B的底部。

- 2-4 将另外两个自攻螺钉④（4 × 20 mm）拧入另外两个螺钉孔以便固定B。

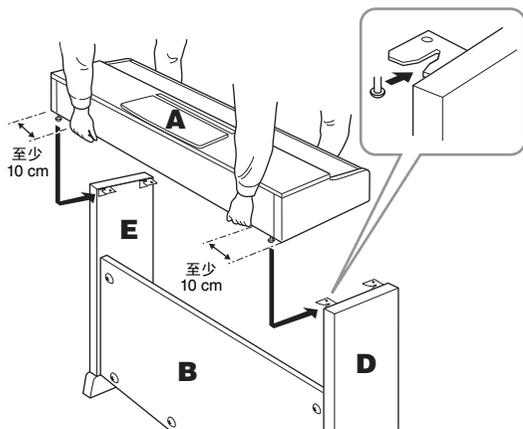
2-5 用力拧紧B上部的螺钉（螺钉已在步骤2-2中装上）。



3. 固定C。  
用力拧紧C上的螺钉（螺钉已在步骤1-3中装上）。



4. 安装A。  
安装时，请务必使双手离开A的两端至少10 cm。



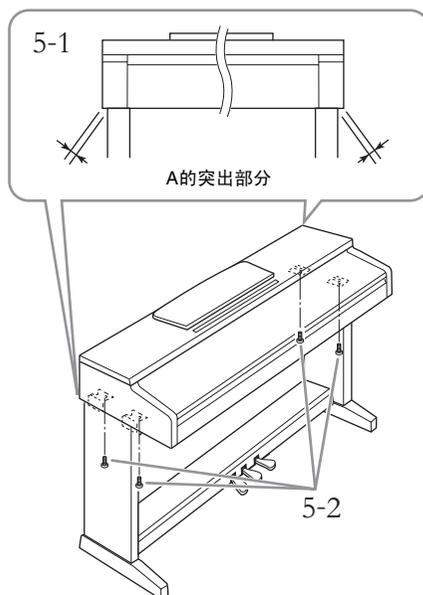
**注意**

- 手指可能会被夹在主机和后面板或侧面板之间，且务必小心切勿使主机跌落。
- 请务必按照下图所示的位置抓住键盘。

5. 固定A。

5-1 调整部件A的位置，使得A的左右端从前面看去时突出于D和E的距离相等。

5-2 从前面拧紧短螺钉②（6 × 16 mm）以固定A。

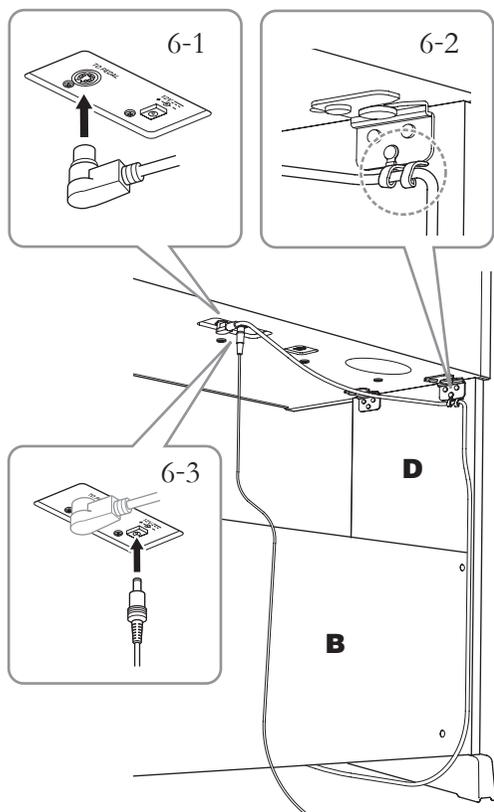


6. 连接踏板连接线和AC电源适配器。

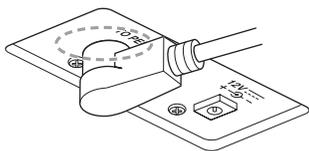
6-1 将踏板连接线插头从后面插入 [TO PEDAL] 插孔。

6-2 用连接线固定夹牢固固定踏板连接线。  
连接线固定夹安装在D上。

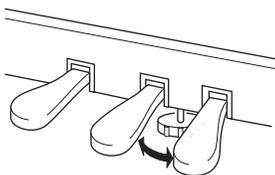
6-3 将AC电源适配器插头从后面插入DC IN（直流输入）插孔。



牢固插入踏板连接线，直到看不见连接线插头的金属部分。否则，踏板可能无法正常起作用。



## 7. 设定调节器。



转动调节器，直到其紧贴地面为止。

组装完成后，请检查下列事项。

- 是否还有剩下的零部件？  
→ 回顾组装步骤并纠正错误。
- 本乐器是否远离门及其它活动物件？  
→ 将乐器移动到合适的位置。
- 摇动本乐器时，是否听到卡嗒卡嗒的声响？  
→ 拧紧所有螺钉。
- 踩下踏板时，踏板箱是否发出咯吱咯吱的声音或向下塌陷？  
→ 转动调节器，使其紧贴地面。
- 踏板连接线插头和适配器插头是否牢牢地插入插座？  
→ 检查连接情况。

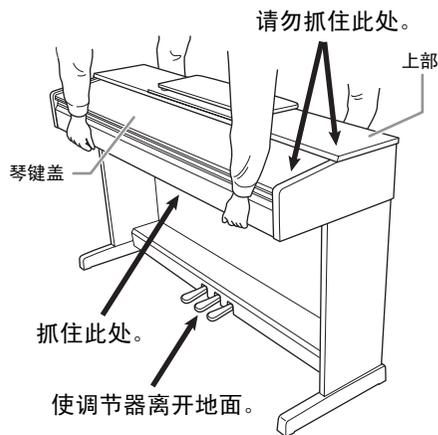
移动本乐器时

### ⚠ 注意

组装后移动本乐器时，请始终抓住主机的底部。请勿抓住琴键盖或上部。操作不当可能会导致本乐器的损坏或人身伤害。

### 须知

转动踏板下方的调节器，直到其离开地面为止。贴着调节器会对地面造成损坏。



搬动

如您要搬家，您可将本乐器连同其他物件一起搬动。您可整体搬动（不拆卸），也可将其拆卸为首次从包装盒中取出时的状态。请水平搬动键盘。请勿将其靠在墙上或将其靠侧面支撑直立起来。请勿使本乐器受到剧烈振动或冲击。运输组装在一起的乐器时，确认所有螺钉都已正确拧紧并且未因移动乐器而松弛。

### ⚠ 注意

如果在弹奏键盘时主机吱吱作响或不稳，请查看组装示意图并再次拧紧所有螺钉。

# 规格

|                             |          |              |  |
|-----------------------------|----------|--------------|--|
| 尺寸 / 重量                     | 宽        |              | 1,357 mm   |
|                             | 高 (带乐谱架) |              | 815 mm<br>(969 mm)   |
|                             | 深        |              | 422 mm   |
|                             | 重量       |              | 37.5 kg  |
| 控制接口                        | 键盘       | 琴键数          | 88   |
|                             |          | 类型           | GHS, 哑光黑键表面  |
|                             |          | 力度感响应        | 强力 / 中等 / 柔和 / 固定  |
|                             | 踏板       | 踏板数量         | 3  |
|                             |          | 半踏板          | 有 (制音)   |
|                             |          | 功能           | 制音、延音、柔音   |
| 面板语言                        |          | 英语           |  |
| 箱体                          | 琴键盖样式    |              | 滑动式  |
|                             | 乐谱架      |              | 有  |
| 音色                          | 音源       | 钢琴音色         | AWM 立体声采样  |
|                             | 复音       | 复音数 (最大)     | 64   |
|                             | 预置       | 音色数          | 10   |
| 效果                          | 类型       | 混响           | 4 种  |
|                             | 功能       | 叠音           | 有  |
|                             |          | 双人演奏         | 有  |
| 播放                          | 预置       | 预置乐曲数        | 10 首音色示范乐曲 + 10 首预设钢琴曲   |
| 功能                          | 总体控制     | 节拍器          | 有  |
|                             |          | 速度           | 32 - 280   |
|                             |          | 移调           | -6 - 0 - +6  |
|                             |          | 调音           | 414.8 - 440.0 - 466.8 Hz   |
| 连接                          | 连接       | DC IN (直流输入) | 有  |
|                             |          | 耳机           | 标准立体声耳机插孔 (× 2)  |
|                             |          | USB TO HOST  | 有  |
| 声音系统                        | 功放       |              | 6 W × 2  |
|                             | 扬声器      |              | 椭圆 (12 cm × 6 cm) × 2  |
| 电源                          | 适配器      |              | PA-150B 或 Yamaha 推荐的相应产品   |
|                             | 功率消耗     |              | 4 W (整机)<br>6 W (整机和 AC 电源适配器)<br>(使用 PA-150B AC 电源适配器时)   |
|                             | 自动关机     |              | 有  |
| 随机附件                        |          |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 使用说明书</li> <li>• 快速操作指南</li> <li>• 琴凳 (根据地区不同, 该项目可能作为附件或选购件)</li> <li>• Online Member Product Registration (在线会员产品注册)</li> <li>• AC 电源适配器: PA-150B 或相应产品</li> <li>• 保证书</li> </ul> |
| 另售附件<br>(根据您所在地区而定, 可能不提供。) |          |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• HPH-150/HPH-100/HPH-50 耳机</li> </ul>  |

\* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。技术规格、设备或选购配件在各个地区可能会有所不同, 因此如有问题, 请与当地 Yamaha 经销商确认。

# 索引

|  |        |  |
|--|--------|--|
| <b>A</b>   |        |  |
| AC 电源适配器 .....   | 9      |  |
| <b>B</b>   |        |  |
| 半踏板 .....  | 17     |  |
| <b>C</b>   |        |  |
| Computer-related Operations<br>(计算机操作) .....               | 9      |  |
| 操作确认音 .....  | 13     |  |
| 初始化 .....  | 21     |  |
| <b>D</b>   |        |  |
| Digital Piano Controller<br>(电子钢琴控制器) .....                | 9      |  |
| 电源 .....   | 12     |  |
| 电源指示灯 .....  | 12     |  |
| 叠音 .....   | 14     |  |
| <b>E</b>   |        |  |
| 耳机 .....   | 13     |  |
| <b>F</b>   |        |  |
| 附件 .....   | 9      |  |
| <b>G</b>   |        |  |
| 钢琴乐曲 .....   | 18     |  |
| <b>H</b>   |        |  |
| 混响 .....   | 15     |  |
| 混响类型一览表 .....  | 15     |  |
| <b>I</b>   |        |  |
| iPhone/iPad Connection Manual<br>(iPhone/iPad 连接说明书) ..... | 9      |  |
| <b>J</b>   |        |  |
| 节拍器 .....  | 19     |  |
| <b>L</b>   |        |  |
| 力度灵敏度 .....  | 16     |  |
| 连接 iPad 或 iPhone .....                                     | 20     |  |
| 连接计算机 .....  | 20     |  |
| <b>M</b>   |        |  |
| MIDI Basics (MIDI 基础知识) .....                              | 9      |  |
| MIDI Reference (MIDI 参考指南) .....                           | 9      |  |
| MIDI 设置 .....  | 20     |  |
| 面板控制器和端口 .....   | 10     |  |
| <b>Q</b>   |        |  |
| Quick Operation Guide (快速操作指南) .....                       | 9      |  |
| 琴键盖 .....  | 11     |  |
| <b>R</b>   |        |  |
| 柔音踏板 .....   | 17     |  |
| <b>S</b>   |        |  |
| 示范乐曲列表 .....   | 18     |  |
| 数据备份 .....   | 21     |  |
| 双人演奏 .....   | 15     |  |
| 说明书 .....  | 9      |  |
| <b>T</b>   |        |  |
| 踏板 .....   | 17     |  |
| 调节速度 .....   | 18, 19 |  |
| 调音 .....   | 16     |  |
| <b>U</b>   |        |  |
| USB TO HOST .....  | 10     |  |
| <b>X</b>   |        |  |
| 选择节拍 .....   | 19     |  |
| <b>Y</b>   |        |  |
| 延音踏板 .....   | 17     |  |
| 移调 .....   | 16     |  |
| 音量 .....   | 12     |  |
| 音色 .....   | 14     |  |
| 音色示范乐曲 .....   | 18     |  |
| 音色一览表 .....  | 14     |  |
| 预置乐曲 .....   | 18     |  |
| 预置乐曲列表 .....   | 18     |  |
| 乐谱架 .....  | 11     |  |
| <b>Z</b>   |        |  |
| 在线说明书 (PDF) .....  | 9      |  |
| 自动关机 .....   | 13     |  |
| 制音踏板 .....   | 17     |  |

# 备忘录

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2016 Yamaha Corporation

2016年7月 发行 YCZC\*.\*-\*\*A0  
Printed in Indonesia



ZS66970

ZS66970